

InfoDaF

INFORMATIONEN DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE

HERAUSGEGEBEN VOM

Deutschen Akademischen Austauschdienst

IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM

Fachverband Deutsch als Fremd- und Zweitsprache

VERANTWORTLICHER REDAKTEUR

Christian Krekeler, Konstanz

REDAKTION

Frank G. Königs, Marburg

Lutz Köster, Bielefeld (verantwortlich für Rezensionen)

Uwe Koreik, Bielefeld

Christian Krekeler, Konstanz

Fritz Neubauer, Bielefeld

Ursula Paintner, Bonn

Thorsten Roelcke, Berlin

Dietmar Rösler, Gießen

Michael Schart, Tokio

Barbara Schmenk, Waterloo, ON

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Service, Baidu Scholar, Celdes, CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure), CNPIEC, BSCO Discovery Service, Google Scholar, J-Gate, KESLI-NDSL, (Korean National Discovery for Science Leaders), Naviga (Softweco), Primo Central (ExLibris), ReadCube, Summon (Serials Solutions/ProQuest), TDNet, WanFang Data, WorldCat (OCLC)

ISSN 0724-9616 · e-ISSN 2511-0853

Alle Informationen zur Zeitschrift, wie Hinweise für Autoren, Open Access, Bezugsbedingungen und Bestellformulare, sind online zu finden unter www.degruyter.com/view/j/infodaf

VERANTWORTLICHER REDAKTEUR Prof. Dr. Christian Krekeler, Hochschule Konstanz Technik, Wirtschaft und Gestaltung, Studienkolleg Konstanz, Brauneggerstr. 55, 78462 Konstanz, Tel.: +49 (0)7531 206-360, E-Mail: krekeler@htwg-konstanz.de

JOURNAL MANAGER Esther Markus, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Deutschland, Tel.: +49 (0)30 260 05-127, Fax: +49 (0)30 260 05-250, E-Mail: esther.markus@degruyter.com

ANZEIGENVERANTWORTLICHE Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Deutschland, Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0) 30 260 05-264, E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2017 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

SATZ jürgen ullrich typosatz, Nördlingen

DRUCK Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim
Printed in Germany

Cover Illustration: iStockphoto/Thinkstock



Inhalt

Vorbemerkung — 171

Rezensionen

Stephan Schütz

Altmayer, Claus (Hrsg.): **Mitreden. Diskursive Landeskunde für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache** — 173

Dorothea Spaniel-Weise

Badstübner-Kizik, Camilla; Hille, Almut (Hrsg.): **Kulturelles Gedächtnis und Erinnerungsorte im hochschuldidaktischen Kontext. Perspektiven für das Fach Deutsch als Fremdsprache** — 175

Simone Schiedermaier

Badstübner-Kizik, Camilla; Hille, Almut (Hrsg.): **Erinnerung im Dialog. Deutsch-polnische Erinnerungsorte in der Kulturdidaktik Deutsch als Fremdsprache** — 179

Tatjana Atanasoska

Benholz, Claudia; Frank, Magnus; Niederhaus, Constanze (Hrsg.): **Neu zugewanderte Schülerinnen und Schüler – eine Gruppe mit besonderen Potentialen. Beiträge aus Forschung und Schulpraxis** — 181

Krzysztof Nerlicki

Betz, Julika; Billina, Anneli: **Deutsch für Besserwisser B1. Typische Fehler verstehen und vermeiden** — 183

Dominik Herzner

Bies, Andrea: **Deutsch-spanische Erstkontakte. Eine Gattungsanalyse** — 184

Martin Wichmann

Bolten, Jürgen: **Einführung in die Interkulturelle Wirtschaftskommunikation. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage** — 187

Achim Seiffarth

Braungart, Wolfgang; Köhler, Helena (Hrsg.): **Subjekt und Subjektivität 1800 | 1900 — 190**

Karl-Walter Florin

Brewińska, Ewa; Buchner, Holm; Świerczyńska, Elżbieta: **So geht's zum DSD II (B2/C1). Überarbeitete Ausgabe. Übungsbuch So geht's zum DSD II (B2/C1). Überarbeitete Ausgabe. Lehrerhandbuch zum Übungsbuch mit Audio-CD**

Müller-Karpe, Beate; Olejárová, Alexandra: **So geht's zum DSD II (B2/C1). Überarbeitete Ausgabe. Testbuch mit Leitfaden für die mündliche Prüfung So geht's zum DSD II (B2/C1). Überarbeitete Ausgabe. Lehrerhandbuch zum Testbuch mit Leitfaden für die mündliche Prüfung inclusive Audio-CD und DVD — 193**

Lesław Tobiasz

Burger, Harald: **Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. 5., neu bearbeitete Auflage — 196**

Ralf Heimrath

Burwitz-Melzer, Eva; Königs, Frank G.; Riemer, Claudia (Hrsg.): **Perspektiven der Mündlichkeit: Arbeitspapiere der 34. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts — 199**

Karl-Hubert Kiefer

Burwitz-Melzer, Eva; Mehlhorn, Grit; Riemer, Claudia; Bausch, Karl-Richard; Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): **Handbuch Fremdsprachenunterricht. 6., völlig überarbeitete und erweiterte Auflage — 206**

Johannes Gröbl

Buscha, Anne; Matz, Juliane; Raven, Susanne; Szita, Szilvia: **Entscheidungen. Deutsch als Geschäfts- und Verhandlungssprache. Für fortgeschrittene Lerner — 208**

Bruno Roßbach

Busse, Dietrich: **Sprachverstehen und Textinterpretation. Grundzüge einer verstehenstheoretisch reflektierten interpretativen Semantik. Stark erweiterte, überarbeitete und aktualisierte Neuausgabe von Textinterpretation. Sprachtheoretische Grundlagen einer explikativen Semantik — 210**

Anke Stöver-Blahak

Cerri, Chiara; Jentges, Sabine (Hrsg.): **Raumwahrnehmung, interkulturelles Lernen und Fremdsprachenunterricht — 218**

Magdalena Pieklarz-Thien

Cerri, Chiara; Jentges, Sabine (Hrsg.): „**Das musst du an Ruth fragen**“.
Aktuelle Tendenzen der Angewandten Linguistik — 224

Krzysztof Nerlicki

Chou, Mei-Wu: **Grammatiklernen und -lehren im universitären DaF-Unterricht Taiwans. Eine empirische Studie zu didaktischen, sprachlichen und kulturellen Aspekten — 227**

Andrea Daase und Silke Ghobeyshi

Cornely Harboe, Verena; Mainzer-Murrenhoff, Mirka; Heine, Lena (Hrsg.):
Unterricht mit neu zugewanderten Kindern und Jugendlichen. Interdisziplinäre Impulse für DaF/DaZ in der Schule — 230

Maria Bringmann

C. S. Design Claudia Streckel (Hrsg.): **Könnten Sie Deutsche(r) werden? Quiz-Spiel mit den Originalfragen des deutschen Einbürgerungstests. Ein Spiel für 2–6 Personen — 237**

Magdalena Pieklarz-Thien

Dalmas, Martine; Foschi Albert, Marina; Hepp, Marianne; Neuland, Eva (Hrsg.):
Texte im Spannungsfeld von medialen Spielräumen und Normorientierung. Pisaner Fachtagung 2014 zu interkulturellen Perspektiven der internationalen Germanistik — 240

Anushka Gokhale

Deutscher Akademischer Austauschdienst (Hrsg.): **German Studies in India. Beiträge aus der Germanistik in Indien. Neue Folge, Band 4 — 244**

Bettina Paris

Dittmann, Alina; Giblak, Beata; Witt, Monika (Hrsg.): **Bildungsziel: Mehrsprachigkeit. Towards the Aim of Education: Multilingualism — 247**

Tatjana Atanasoska

Drumm, Sandra: **Sprachbildung im Biologieunterricht — 252**

Matthias Prikoszovits

Efing, Christian (Hrsg.): **Sprache und Kommunikation in der beruflichen Bildung. Modellierung – Anforderungen – Förderung** — 254

Achim Seiffarth

Ehrhardt, Claus; Scialdone, Maria Paola (Hrsg.): **Die deutsch-italienische Kommunikation. Theorie und Praxis der Interkultur** — 261

Alexandra Virtanen

Fremdsprache Deutsch. Sonderheft 2016: Deutschunterricht für Lernende mit Migrationshintergrund — 264

Angela Lipsky

Fügert, Nadja; Richter, Ulrike A.: **Wissenschaftssprache verstehen. Wortschatz – Grammatik – Stil – Lesestrategien. Lehr- und Arbeitsbuch**

Wissenschaftssprache verstehen. Lösungen und Praxishinweise — 268

Kirsten Mericka

Fuhrhop, Nanna: **Orthografie. 4. Auflage** — 272

Dorothea Spaniel-Weise

Gester, Silke; Kegyes, Erika (Hrsg.): **Quo vadis, DaF? II. Betrachtungen zu Deutsch als Fremdsprache in den Ländern der Visegrád-Gruppe** — 274

Wolfgang Braune-Steininger

Glaser, Hermann: **Franken. Eine deutsche Literaturlandschaft. Epochen – Dichter – Werke** — 277

Karl-Walter Florin

Goethe-Institut (Hrsg.): **So lernen Kinder erfolgreich Deutsch. International erprobte Konzepte für den DaF/DaZ-Unterricht** — 280

Lutz Köster

Götz, Dieter (Hrsg.): **Langenscheidt Power Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Neubearbeitung** — 283

Tatjana Krzemien

Grubbe Media (Hrsg.): **QUICK BUZZ. Das Vokabelduell. Deutsch. Sprachspiel** — 287

Joanna Targońska

Handwerker, Brigitte; Bäuerle, Rainer; Doval, Irene; Lübke, Barbara (Hrsg.): **Zwischenräume: Lexikon und Grammatik im Deutschen als Fremdsprache** — 290

Karl Esselborn

Hille, Almut; Jambon, Sabine; Meyer, Marita (Hrsg.): **Globalisierung – Natur – Zukunft erzählen. Aktuelle deutschsprachige Literatur für die Internationale Germanistik und das Fach Deutsch als Fremdsprache** — 295

Petra Szatmári

Hoffmann, Ludger: **Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache. 2., neu bearbeitete und erweiterte Auflage** — 298

Karl-Hubert Kiefer

Hoffmann, Sabine; Stork, Antje (Hrsg.): **Lernerorientierte Fremdsprachenforschung und -didaktik. Festschrift für Frank G. Königs zum 60. Geburtstag** — 301

Manuela von Papen

Imo, Wolfgang: **Grammatik. Eine Einführung** — 308

Andrea Bies

Imo, Wolfgang; Moraldo, Sandro M. (Hrsg.): **Interaktionale Sprache und ihre Didaktisierung im DaF-Unterricht** — 309

Achim Seiffarth

Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache. Intercultural German Studies. Thematischer Teil: Kulturthema Wissenschaft. Herausgegeben von Andrea Bogner und Barbara Dengel — 314

Benedikt Wolf

Kambas, Chryssoula; Mitsou, Marilisa (Hrsg.): **Die Okkupation Griechenlands im Zweiten Weltkrieg. Griechische und deutsche Erinnerungskultur** — 317

Elisabeth Lazarou und Preeti Shah

Kärchner-Ober, Renate: **Deutsch für Ingenieure. Griechisch, Spanisch, Polnisch, Rumänisch. Buch mit MP3-Download** — 321

Joanna Targońska

Koitzjan, Ute; Schmitz Helen; Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf: **Aspekte neu B2.**

Lehrbuch + DVD

Aspekte neu B2. 3 Audio-CDs zum Lehrbuch

Aspekte neu B2. Arbeitsbuch mit Audio-CD

Lütke, Marion; Moritz, Ulrike; Rodi, Margret: **Aspekte neu B2. Intensivtrainer**

Fröhlich, Birgitta: Aspekte neu B2. Lehrerhandbuch mit Medien-DVD-

ROM — 324

Ewald Reuter

Kontutytė, Eglė; Žeimantienė, Vaiva (Hrsg.): **Sprache in der Wissenschaft.**

Germanistische Einblicke — 330

Petra Szatmári

Köpcke, Klaus-Michael; Ziegler, Arne (Hrsg.): **Deutsche Grammatik in Kontakt:**

Deutsch als Zweitsprache in Schule und Unterricht — 335

Wolfgang Braune-Steininger

Korte, Hermann (Hrsg.): **Kindler Kompakt. Deutsche Literatur. 20. Jahrhun-**

dert — 340

Wolfgang Braune-Steininger

Korte, Hermann (Hrsg.): **Kindler Klassiker. Deutsche Literatur. Aus fünf Jahrhun-**

derten — 343

Dominik Herzner

Krumeich, Gerd; Prost, Antoine: **Verdun 1916 — 345**

Klaus Hübner

Laudenberg, Beate: **Inter-, Trans- und Synkulturalität deutschsprachiger**

Migrationsliteratur und ihre Didaktik — 348

Tatjana Atanasoska

Mackiewicz, Maciej: **Interkulturelle Motivation im Fremdsprachenunterricht.**

Eine komparative Studie zu Deutsch als Fremdsprache in Polen und den

USA — 351

Markus Beek

Markov, Stefan; Scheithauer, Christiane; Schramm, Karen: **Lernberatung für Teilnehmende in DaZ-Alphabetisierungskursen. Handreichung für Lernberatende und Lehrkräfte** — 353

Antonella Catone

Max, Katrin (Hrsg.): **Tendenzen und Perspektiven der gegenwärtigen DDR-Literatur-Forschung** — 356

Ralf Heimrath

Meibauer, Jörg; Demske, Ulrike; Geilfuß-Wolfgang, Jochen; Pafel, Jürgen; Ramers, Karl Heimz; Rothweiler, Monika; Steinbach, Markus: **Einführung in die germanistische Linguistik. 3., überarbeitete und aktualisierte Auflage** — 360

Regina Graßmann

Michalak, Magdalena; Lemke, Valerie; Goeke, Marius: **Sprache im Fachunterricht. Eine Einführung in Deutsch als Zweitsprache und sprachbewussten Unterricht** — 364

Uwe Durst

Montag, Manja: **Die Abtönungspartikeln im DaF-Unterricht. Zur Effektivität der methodischen Vermittlung von Partikelbedeutungen** — 368

Jens F. Heiderich

Müller, Claudia Agnes: **Forschendes Theater. Chancen und Potential im Kontext von Spracherwerb, transkultureller Landeskunde und studentischer Performance** — 372

Uwe Durst

Noack, Christina: **Phonologie. 2., aktualisierte Auflage** — 377

Dorothea Spaniel-Weise

Pietzuch, Anja: **Hochqualifizierte in Integrationskursen – eine fallstudienorientierte Analyse zu Zweitspracherwerb, Identität und Partizipation** — 381

Torsten Mergen

Reiß-Held, Sonja; Hohbauer, Martina: **Integrative Spracharbeit – Wortschatz und Strukturen** — 384

Werner Heidermann

Reißig, Tilo: **Typographie und Grammatik. Untersuchung zum Verhältnis von Syntax und Raum** — 386

Fritz Neubauer

Runte, Maren: **Lernerlexikographie und Wortschatzerwerb** — 391

Manuela von Papen

Schlosser, Horst Dieter: **Sprache unterm Hakenkreuz. Eine andere Geschichte des Nationalsozialismus** — 394

Regina Graßmann

Schmölzer-Eibinger, Sabine; Thürmann, Eike (Hrsg.): **Schreiben als Medium des Lernens. Kompetenzentwicklung durch Schreiben im Fachunterricht** — 396

Petra Szatmári

Schneider-Wiejowski, Karina; Kellermeier-Rehbein, Birte; Haselhuber, Jakob (Hrsg.): **Vielfalt, Variation und Stellung der Deutschen Sprache** — 401

Maria Kraxenberger

Settinieri, Julia; Demirkaya, Sevilen; Feldmeier, Alexis; Gültekin-Karakoç, Nazan; Riemer, Claudia (Hrsg.): **Empirische Forschungsmethoden für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Eine Einführung** — 408

Fritz Neubauer

Stang, Christian: **Zweifelsfälle der deutschen Rechtschreibung** — 410

Andrea Bies

Steinig, Wolfgang; Huneke, Hans-Werner: **Sprachdidaktik Deutsch. Eine Einführung. 5., neu bearbeitete und erweiterte Auflage** — 413

Fränze Scharun

Steinlen, Anja; Piske, Thorsten (Hrsg.): **Bilinguale Programme in Kindertageseinrichtungen** — 415

Antonella Catone

Streim, Gregor: **Deutschsprachige Literatur 1933–1945. Eine Einführung** — 420

Udo O.H. Jung

Unger-Ullmann, Daniela; Hofer, Christian (Hrsg.): **Forschende Didaktik.**

Projektergebnisse — 421

Udo O.H. Jung

Wachowski, Goulnara: **Leserbrief und Identitätskonstruktion. Am Beispiel**

von Diskursen der ost- und westdeutschen Tagespresse 1979–1999 — 426

Jens F. Heiderich

Welke, Tina; Faistauer, Renate (Hrsg.): **Film im DaF/DaZ-Unterricht: Beiträge der**

XV. IDT Bozen — 429

Bärbel Kühn

Xu, Aizhen: **Kreative Medienkompetenz für German Studies in China.**

Am Beispiel des Einsatzes von Filmen — 434

Call for Papers — 440

